



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 20 gennaio 2009
(OR. en)**

14571/08

**Fascicolo interistituzionale:
2008/0101 (CNS)**

COPEN 195

ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO che istituisce il sistema europeo di informazione sui casellari giudiziari (ECRIS) in applicazione dell'articolo 11 della decisione quadro 2008/.../GAI

DECISIONE 2008/.../GAI DEL CONSIGLIO

del

che istituisce il sistema europeo di informazione sui casellari giudiziari (ECRIS) in applicazione dell'articolo 11 della decisione quadro 2008/.../GAI*

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sull'Unione europea, in particolare gli articoli 31 e 34, paragrafo 2, lettera c),

vista la decisione quadro 2008/.../GAI del Consiglio relativa all'organizzazione e al contenuto degli scambi fra gli Stati membri di informazioni estratte dal casellario giudiziario^{1**}, in particolare l'articolo 11, paragrafo 4,

vista la proposta della Commissione,

visto il parere del Parlamento europeo²,

* GU: si prega di inserire il numero della decisione quadro di cui al doc. 13017/08.

¹ G U L

** GU: si prega di inserire il numero, la data e gli estremi di pubblicazione della decisione quadro di cui al doc. 13017/08.

² Parere del 9 ottobre 2008 (non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale).

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 29 del trattato sull'Unione europea, l'obiettivo che l'Unione si prefigge è fornire ai cittadini un livello elevato di sicurezza in uno spazio di libertà, sicurezza e giustizia. Questo obiettivo presuppone lo scambio sistematico fra le autorità competenti degli Stati membri di informazioni estratte dai casellari giudiziari in modo da garantire un'interpretazione uniforme di dette informazioni e l'efficacia di tale scambio.
- (2) L'attuale meccanismo della Convenzione europea di assistenza giudiziaria in materia penale del 20 aprile 1959 non consente un'efficace circolazione delle informazioni sulle condanne pronunciate nei confronti dei cittadini degli Stati membri da parte di altri Stati membri. Sono quindi necessarie, a livello dell'Unione europea, procedure di scambio di tali informazioni più efficienti e accessibili.
- (3) Nella dichiarazione sulla lotta al terrorismo adottata dal Consiglio europeo del 25 e 26 marzo 2004, è stata attribuita priorità alla necessità di migliorare lo scambio di informazioni sulle condanne e questa priorità è stata successivamente ribadita nel programma dell'Aia¹ e nel piano d'azione² sulla sua attuazione. L'interconnessione telematica dei casellari giudiziari a livello dell'Unione europea figura come priorità politica anche nelle conclusioni del Consiglio europeo del 21 e 22 giugno 2007.

¹ GU C 53 del 3.3.2005, pag. 1.

² GU C 198 del 12.8.2005, pag. 1.

- (4) L'interconnessione telematica dei casellari giudiziari è parte del progetto "Giustizia elettronica", cui il Consiglio europeo ha più volte riconosciuto un valore prioritario nel 2007.
- (5) È attualmente in corso un progetto pilota per l'interconnessione dei casellari giudiziari, i cui risultati costituiscono una valida base per proseguire i lavori sullo scambio informatizzato delle informazioni a livello dell'Unione europea.
- (6) Obiettivo della presente decisione è dare attuazione alla decisione quadro 2008/.../GAI* per costruire e sviluppare un sistema informatizzato di scambio di informazioni tra Stati membri sulle condanne. Tale sistema dovrebbe consentire di comunicare informazioni sulle condanne in un modo facilmente comprensibile. È quindi necessario creare un formato standard che consenta lo scambio delle informazioni in modo omogeneo, elettronico e facilmente traducibile con dispositivi automatizzati, nonché stabilire altre modalità per organizzare e agevolare gli scambi elettronici di informazioni sulle condanne fra le autorità centrali degli Stati membri.
- (7) La presente decisione si fonda sui principi fissati dalla decisione quadro 2008/.../GAI* attuandoli e completandoli dal punto di vista tecnico.

* GU: si prega di inserire il numero della decisione quadro di cui al doc. 13017/08.

* GU: si prega di inserire il numero della decisione quadro di cui al doc. 13017/08.

- (8) Le categorie di dati da inserire nel sistema, le finalità per le quali sono inseriti, i criteri per l'inserimento, le autorità abilitate ad accedere ai dati e altre norme specifiche di protezione dei dati personali figurano nella decisione quadro 2008/.../GAI*.
- (9) Né la presente decisione né la decisione quadro 2008/.../GAI* istituiscono l'obbligo di scambiare informazioni su decisioni non penali.
- (10) Poiché la presente decisione non si prefigge di armonizzare i sistemi nazionali di casellario giudiziario, essa non obbliga lo Stato membro di condanna a modificare il suo sistema interno di casellario giudiziario per quanto attiene all'uso delle informazioni per scopi interni.
- (11) Il sistema europeo di informazione sui casellari giudiziari (ECRIS) è un sistema informatico decentrato. È opportuno che i dati estratti dai casellari giudiziari siano conservati unicamente in banche dati gestite dagli Stati membri e che non sia possibile accedere direttamente in linea alle banche dati di casellari giudiziari di altri Stati membri. È altresì opportuno che competa agli Stati membri la responsabilità del funzionamento delle banche dati nazionali di casellari giudiziari e dell'efficacia degli scambi tra di loro. L'infrastruttura di comunicazione comune di ECRIS dovrebbe essere inizialmente la rete di servizi transeuropei sicuri per la comunicazione telematica tra amministrazioni (s-TESTA). Tutti i costi inerenti a tale infrastruttura dovrebbero essere a carico del bilancio generale dell'Unione europea.

* GU: si prega di inserire il numero della decisione quadro di cui al doc. 13017/08.

- (12) Le tavole di riferimento delle categorie di reato e delle categorie di pene e misure di cui alla presente decisione dovrebbero facilitare, mediante un sistema di codici, la traduzione automatica e la reciproca comprensione delle informazioni trasmesse. Il contenuto delle tavole è frutto dell'analisi delle esigenze di tutti i ventisette Stati membri, nella quale si è tenuto conto della categorizzazione usata nel progetto pilota e dei risultati del raggruppamento di vari reati, pene e misure nazionali. Inoltre, per la tavola dei reati l'analisi ha tenuto conto anche delle definizioni comuni e armonizzate esistenti a livello europeo e internazionale, oltre che dei modelli di dati di Eurojust e Europol.
- (13) Per la comprensione reciproca e la trasparenza della categorizzazione comune, è opportuno che ogni Stato membro presenti l'elenco dei reati, delle pene e delle misure nazionali corrispondenti a ciascuna delle categorie di cui alla tavola rispettiva. Gli Stati membri possono fornire una descrizione dei reati, delle pene e delle misure e, data l'utilità di detta descrizione, dovrebbero essere incoraggiati a procedere in tal senso. Tali informazioni dovrebbero essere rese accessibili agli Stati membri.

- (14) Le tavole di riferimento delle categorie di reato e delle categorie delle pene e delle misure di cui alla presente decisione non sono destinate a stabilire equivalenze giuridiche tra i reati, le pene e le misure esistenti a livello nazionale. Costituiscono strumenti volti ad aiutare il destinatario a comprendere meglio i fatti e i tipi di pene e misure contenuti nelle informazioni trasmesse. L'esattezza dei codici indicati non può essere pienamente garantita dallo Stato membro che fornisce le informazioni e non dovrebbe precludere la possibilità da parte delle autorità competenti dello Stato ricevente di interpretare dette informazioni.
- (15) Le tavole di riferimento delle categorie di reato e delle categorie di pene e misure dovrebbero essere rivedute e aggiornate secondo la procedura di adozione delle misure di attuazione delle decisioni prevista dal trattato sull'Unione europea.
- (16) Gli Stati membri e la Commissione dovrebbero informarsi e consultarsi reciprocamente in seno al Consiglio, secondo le modalità definite dal trattato sull'Unione europea, al fine di stilare un manuale non vincolante destinato agli operatori del settore che tratti delle procedure che disciplinano lo scambio di informazioni, in particolare delle modalità di identificazione degli autori dei reati, dell'interpretazione uniforme delle categorie di reato, delle pene e delle misure e della spiegazione di reati, pene e misure nazionali problematici, nonché al fine di garantire il necessario coordinamento ai fini dello sviluppo e del funzionamento di ECRIS.

- (17) Per accelerare lo sviluppo di ECRIS, la Commissione dovrebbe adottare una serie di misure tecniche con le quali assistere gli Stati membri nel preparare l'infrastruttura tecnica per l'interconnessione delle rispettive banche dati di casellari giudiziari. La Commissione può fornire un software di implementazione di riferimento, vale a dire un software ad hoc per permettere agli Stati membri di operare l'interconnessione, che questi ultimi potranno decidere di applicare invece del loro software di interconnessione per implementare un pacchetto comune di protocolli per lo scambio di informazioni fra le banche dati di casellari giudiziari.
- (18) La decisione quadro 2008/977/GAI del Consiglio, del 27 novembre 2008, sulla protezione dei dati personali trattati nell'ambito della cooperazione giudiziaria e di polizia in materia penale¹, dovrebbe applicarsi al contesto dello scambio elettronico delle informazioni estratte dai casellari giudiziari degli Stati membri, assicurando un livello adeguato di protezione dei dati nel quadro dello scambio di informazioni tra gli Stati membri e permettendo nel contempo agli Stati membri di richiedere standard di protezione più elevati per il trattamento dei dati nazionali

¹ GU L 350 del 30.12.2008, pag. 60.

- (19) Poiché l'obiettivo della presente decisione, vale a dire lo sviluppo di un sistema informatizzato di scambio di informazioni tra Stati membri sulle condanne, non può essere realizzato in misura sufficiente dagli Stati membri unilateralmente e può dunque, a causa della necessità di un'azione coordinata nell'Unione europea, essere realizzato meglio a livello dell'Unione europea, il Consiglio può intervenire in base al principio di sussidiarietà di cui all'articolo 2 del trattato sull'Unione europea e sancito dall'articolo 5 del trattato che istituisce la Comunità europea. La presente decisione si limita a quanto è necessario per conseguire tale obiettivo in ottemperanza al principio di proporzionalità enunciato dall'articolo 5 del trattato che istituisce la Comunità europea.
- (20) La presente decisione rispetta i diritti fondamentali e osserva i principi riconosciuti, in particolare, dall'articolo 6 del trattato sull'Unione europea ed enunciati nella Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea,

DECIDE:

Articolo 1

Oggetto

La presente decisione istituisce il sistema europeo di informazione sui casellari giudiziari (ECRIS).

La presente decisione definisce anche gli elementi di un formato standard per lo scambio elettronico delle informazioni estratte dai casellari giudiziari tra gli Stati membri, con particolare riguardo alle informazioni relative al reato che ha determinato la condanna e alle informazioni relative al contenuto della condanna, e altre modalità generali e tecniche di attuazione legate all'organizzazione e all'agevolazione degli scambi di informazioni.

Articolo 2

Definizioni

Ai fini della presente decisione si applicano le definizioni di cui alla decisione quadro 2008/.../GAI*.

* GU: si prega di inserire il numero della decisione quadro di cui al doc. 13017/08.

Articolo 3
Sistema europeo di informazione
sui casellari giudiziari (ECRIS)

1. ECRIS è un sistema informatico decentrato basato sulle banche dati di casellari giudiziari di ciascuno Stato membro. È composto dei seguenti elementi:
 - a) un software di interconnessione conforme a un pacchetto comune di protocolli per lo scambio di informazioni fra le banche dati di casellari giudiziari degli Stati membri;
 - b) un'infrastruttura di comunicazione comune che forma una rete cifrata.
2. La presente decisione non si prefigge di istituire una banca dati centralizzata di casellari giudiziari. Tutti i dati estratti dai casellari giudiziari sono conservati unicamente nelle banche dati gestite dagli Stati membri.
3. Le autorità centrali degli Stati membri di cui all'articolo 3 della decisione quadro 2008/.../GAI* non hanno un accesso diretto in linea alle banche dati di casellari giudiziari degli altri Stati membri. Gli Stati membri identificano insieme, con il sostegno della Commissione, ed utilizzano le migliori tecniche disponibili per garantire la riservatezza e l'integrità delle informazioni dei casellari giudiziari trasmesse ad altri Stati membri.

* GU: si prega di inserire il numero della decisione quadro di cui al doc. 13017/08.

4. Lo Stato membro interessato è responsabile della gestione del software di interconnessione e delle banche dati che conservano, inviano e ricevono informazioni estratte dai casellari giudiziari.
5. L'infrastruttura di comunicazione comune è la rete di comunicazione s-TESTA. Qualsiasi ulteriore sviluppo della medesima o rete sicura alternativa garantisce che l'infrastruttura di comunicazione comune esistente continui a soddisfare le condizioni di cui al paragrafo 6.
6. L'infrastruttura di comunicazione comune è gestita sotto la responsabilità della Commissione, soddisfa i requisiti di sicurezza e risponde pienamente alle esigenze di ECRIS.
7. Per garantire il funzionamento efficiente di ECRIS, la Commissione offre un supporto generale e assistenza tecnica, comprese la raccolta e l'elaborazione delle statistiche di cui all'articolo 6, paragrafo 2, lettera b), punto i), e il software di implementazione di riferimento.
8. Nonostante la possibilità di avvalersi di programmi finanziari dell'Unione europea in conformità delle norme applicabili, ogni Stato membro sostiene i propri costi per l'attuazione, la gestione, l'uso e la manutenzione della banca dati di casellari giudiziari e del software di interconnessione di cui al paragrafo 1.

La Commissione sostiene i costi per l'attuazione, la gestione, l'uso e la manutenzione e i futuri sviluppi dell'infrastruttura di comunicazione comune di ECRIS nonché per l'esecuzione e i futuri sviluppi del software di implementazione di riferimento.

Articolo 4

Formato di trasmissione delle informazioni

1. Nel trasmettere le informazioni ai sensi dell'articolo 4, paragrafi 2 e 3, e dell'articolo 7 della decisione quadro 2008/.../GAI* relative alla denominazione o qualificazione giuridica del reato e alle disposizioni giuridiche applicabili, gli Stati membri menzionano il codice corrispondente a ciascuno dei reati menzionati nella trasmissione in base alla tavola dei reati di cui all'allegato A. In via eccezionale, qualora il reato non corrisponda ad alcuna sottocategoria, è usato per il reato in questione il codice "categoria aperta" della pertinente o più vicina categoria di reati o, in sua mancanza, un codice "altri reati".

Gli Stati membri possono altresì fornire le informazioni disponibili riguardanti il livello di realizzazione del reato e il grado di partecipazione al reato e, se pertinente, la sussistenza di un esonero totale o parziale dalla responsabilità penale o della recidiva.

* GU: si prega di inserire il numero della decisione quadro di cui al doc. 13017/08.

2. Nel trasmettere le informazioni ai sensi dell'articolo 4, paragrafi 2 e 3, e dell'articolo 7 della decisione quadro 2008/.../GAI*, relative al contenuto della condanna, segnatamente la pena, eventuali pene supplementari, misure di sicurezza e decisioni successive che modificano l'esecuzione della pena, gli Stati membri menzionano il codice corrispondente a ciascuna delle pene e misure menzionate nella trasmissione in base alla tavola delle pene e misure di cui all'allegato B. In via eccezionale, qualora la pena o misura non corrisponda ad alcuna sottocategoria, è usato per la pena o misura in questione il codice "categoria aperta" della pertinente o più vicina categoria di pene e misure o, in sua mancanza, il codice "altre pene e misure".

Gli Stati membri forniscono altresì, se pertinente, le informazioni disponibili riguardanti la natura e/o le condizioni di esecuzione della pena o misura inflitta, secondo quanto previsto dai parametri di cui all'allegato B. Il parametro "decisioni non penali" è indicato soltanto nei casi in cui lo Stato membro di cui la persona interessata ha la cittadinanza fornisca, su base volontaria, informazioni su dette decisioni in risposta ad una richiesta di informazioni sulle condanne.

* GU: si prega di inserire il numero della decisione quadro di cui al doc. 13017/08.

Articolo 5

Informazioni su reati, pene e misure nazionali

1. Gli Stati membri forniscono al Segretariato generale del Consiglio le seguenti informazioni allo scopo, in particolare, di stilare il manuale non vincolante ad uso degli operatori di cui all'articolo 6, paragrafo 2, lettera a):
 - a) elenco dei reati nazionali, in ognuna delle categorie della tavola dei reati di cui all'allegato A. L'elenco contiene la denominazione o qualificazione giuridica del reato e un riferimento alle disposizioni giuridiche applicabili. Può altresì comportare una breve descrizione degli elementi costitutivi del reato;
 - b) elenco dei tipi di pene, eventuali pene supplementari e misure di sicurezza e decisioni successive che modificano l'esecuzione della pena secondo il dettato della legge nazionale, in ognuna delle categorie della tavola delle pene e misure di cui all'allegato B. Può altresì comportare una breve descrizione della pena o misura specifica.
2. Gli Stati membri provvedono all'aggiornamento periodico degli elenchi e delle descrizioni di cui al paragrafo 1 e trasmettono le informazioni aggiornate al Segretariato generale del Consiglio.
3. Il Segretariato generale del Consiglio comunica agli Stati membri e alla Commissione le informazioni ricevute a norma del presente articolo.

Articolo 6

Misure di esecuzione

1. Il Consiglio, deliberando a maggioranza qualificata e previa consultazione del Parlamento europeo, adotta le modifiche degli allegati A e B che si rivelino necessarie.
2. I rappresentanti dei servizi competenti delle amministrazioni degli Stati membri e la Commissione si informano e si consultano reciprocamente, in seno al Consiglio, per:
 - a) stilare un manuale non vincolante destinato agli operatori del settore che stabilisca le procedure di scambio delle informazioni attraverso ECRIS, trattando, in particolare, delle modalità di identificazione degli autori dei reati e recando l'interpretazione uniforme delle categorie di reato e delle pene e misure di cui, rispettivamente, agli allegati A e B;
 - b) coordinare la loro azione ai fini dello sviluppo e dell'esercizio di ECRIS, per quanto riguarda in particolare:
 - i) la definizione di sistemi e procedure di registrazione che consentano il monitoraggio del funzionamento di ECRIS e la realizzazione di statistiche non personali relative allo scambio, tramite ECRIS, delle informazioni estratte dai casellari giudiziari;

- ii) l'adozione di specifiche tecniche dello scambio, compresi i requisiti di sicurezza, in particolare il pacchetto comune di protocolli;
- iii) la definizione di procedure di verifica della conformità delle applicazioni informatiche nazionali alle specifiche tecniche.

Articolo 7

Relazione

I servizi della Commissione pubblicano una relazione periodica sugli scambi, tramite ECRIS, delle informazioni estratte dai casellari giudiziari basata in particolare sulle statistiche di cui all'articolo 6, paragrafo 2, lettera b), punto i). Essa è pubblicata per la prima volta un anno dopo la presentazione della relazione di cui all'articolo 13, paragrafo 3, della decisione quadro 2008/.../GAI*.

Articolo 8

Attuazione e termini

1. Gli Stati membri adottano le misure necessarie per conformarsi alle disposizioni della presente decisione entro ...**.
2. Gli Stati membri utilizzano il formato di cui all'articolo 4 e si conformano alle modalità per organizzare e agevolare gli scambi di informazioni previste dalla presente decisione a decorrere dalla data notificata in conformità dell'articolo 11, paragrafo 6, della decisione quadro 2008/.../GAI*.

* GU: si prega di inserire il numero della decisione quadro di cui al doc. 13017/08.

** GU: tre mesi dalla data di decorrenza degli effetti della presente decisione.

Articolo 9

Decorrenza degli effetti

Gli effetti della presente decisione decorrono dal giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Bruxelles,

Per il Consiglio

Il presidente

ALLEGATO A

Tavola comune delle categorie di reato di cui all'articolo 4

PARAMETRI		
Livello di realizzazione:	Reato consumato	C
	Reato tentato o preparato	A
	Elemento non trasmesso	Ø
Grado di partecipazione:	Autore	M
	Concorrente o istigatore/organizzatore, conspiratore	H
	Elemento non trasmesso	Ø
Esonero dalla responsabilità penale:	Infermità mentale o imputabilità diminuita	S
Recidiva		R

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DI REATO
0100 00 categoria aperta	REATI CHE RIENTRANO NELLA COMPETENZA GIURISDIZIONALE DELLA CORTE PENALE INTERNAZIONALE
0101 00	Genocidio
0102 00	Crimini contro l'umanità
0103 00	Crimini di guerra
0200 00 categoria aperta	PARTECIPAZIONE A UN' ORGANIZZAZIONE CRIMINALE
0201 00	Direzione di un'organizzazione criminale
0202 00	Partecipazione intenzionale alle attività criminali di un'organizzazione criminale
0203 00	Partecipazione intenzionale alle attività non criminali di un'organizzazione criminale
0300 00 categoria aperta	TERRORISMO
0301 00	Direzione di un gruppo terrorista
0302 00	Partecipazione intenzionale alle attività di un gruppo terrorista

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DI REATO
0303 00	Finanziamento del terrorismo
0304 00	Pubblica istigazione a commettere un reato terroristico
0305 00	Reclutamento o addestramento a fini terroristici
0400 00 categoria aperta	TRATTA DI ESSERI UMANI
0401 00	Tratta di esseri umani a fini di sfruttamento del lavoro o di servizi
0402 00	Tratta di esseri umani a fini di sfruttamento della prostituzione o di altre forme di sfruttamento sessuale
0403 00	Tratta di esseri umani finalizzata al prelievo di organi o tessuti umani
0404 00	Tratta di esseri umani a fini di schiavitù o pratiche analoghe alla schiavitù o alla servitù
0405 00	Tratta di minori a fini di sfruttamento del lavoro o di servizi
0406 00	Tratta di minori a fini di sfruttamento della prostituzione o di altre forme di sfruttamento sessuale
0407 00	Tratta di minori finalizzata al prelievo di organi o tessuti umani

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DI REATO
0408 00	Tratta di minori a fini di schiavitù o pratiche analoghe alla schiavitù o alla servitù
0500 00 categoria aperta	TRAFFICO ILLECITO¹ E ALTRI REATI IN MATERIA DI ARMI, ARMI DA FUOCO, LORO PARTI E COMPONENTI, MUNIZIONI ED ESPLOSIVI
0501 00	Fabbricazione illecita di armi, armi da fuoco, loro parti e componenti, munizioni ed esplosivi
0502 00	Traffico illecito di armi, armi da fuoco, loro parti e componenti, munizioni ed esplosivi a livello nazionale ²
0503 00	Importazione o esportazione illecita di armi, armi da fuoco, loro parti e componenti, munizioni ed esplosivi
0504 00	Detenzione o uso non autorizzati di armi, armi da fuoco, loro parti e componenti, munizioni ed esplosivi
0600 00 categoria aperta	REATI CONTRO L'AMBIENTE
0601 00	Danneggiamento o distruzione di specie animali e vegetali protette
0602 00	Scarico illecito di sostanze inquinanti o di radiazioni ionizzanti nell'atmosfera, nel terreno o nell'acqua

¹ Salvo diversa indicazione nella presente categoria, s'intende per "traffico" l'importazione, l'esportazione, l'acquisizione, la vendita, la consegna, il trasporto o il trasferimento.

² Ai fini della presente sottocategoria, il traffico comprende l'acquisizione, la vendita, la consegna, il trasporto o il trasferimento.

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DI REATO
0603 00	Reati in materia di rifiuti, compresi i rifiuti pericolosi
0604 00	Reati relativi al traffico ¹ illecito di specie animali e vegetali protette o di parti di esse
0605 00	Reati colposi contro l'ambiente
0700 00 categoria aperta	REATI IN MATERIA DI SOSTANZE STUPEFACENTI O PRECURSORI E ALTRI REATI CONTRO LA SALUTE PUBBLICA
0701 00	Reati relativi al traffico ² illecito di sostanze stupefacenti o psicotrope e di precursori non destinati esclusivamente all'uso personale
0702 00	Uso illecito di stupefacenti e acquisto, detenzione, fabbricazione o produzione di stupefacenti esclusivamente per uso personale
0703 00	Aiuto o istigazione all'uso illecito di sostanze stupefacenti o psicotrope
0704 00	Fabbricazione o produzione di sostanze stupefacenti non esclusivamente per uso personale
0800 00 categoria aperta	REATI CONTRO LA PERSONA
0801 00	Omicidio doloso

¹ Ai fini della presente sottocategoria, il traffico comprende l'importazione, l'esportazione, l'acquisizione, la vendita, la consegna, il trasporto o il trasferimento.

² Ai fini della presente sottocategoria, il traffico comprende l'importazione, l'esportazione, l'acquisizione, la vendita, la consegna, il trasporto o il trasferimento.

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DI REATO
0802 00	Omicidio doloso aggravato ¹
0803 00	Omicidio colposo
0804 00	Omicidio doloso di neonato da parte della madre
0805 00	Interruzione illegale della gravidanza
0806 00	Eutanasia illegale
0807 00	Reati connessi al suicidio
0808 00	Morte come conseguenza di atti di violenza
0809 00	Lesione personale grave o gravissima
0810 00	Lesione personale colposa grave o gravissima
0811 00	Lesione personale lieve
0812 00	Lesione personale lieve colposa
0813 00	Esposizione al pericolo di morte o di lesioni personali gravi
0814 00	Tortura
0815 00	Omissione di soccorso
0816 00	Reati relativi al prelievo di organi o tessuti senza autorizzazione o consenso

¹ Per esempio: circostanze particolarmente gravi.

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DI REATO
0817 00	Reati relativi al traffico illecito ¹ di organi e tessuti umani
0818 00	Violenza o minacce domestiche
0900 00 categoria aperta	REATI CONTRO LA LIBERTÀ PERSONALE, LA DIGNITÀ E ALTRI INTERESSI PRIVATI, COMPRESI IL RAZZISMO E LA XENOFOBIA
0901 00	Sequestro, sequestro a scopo di estorsione, privazione illegale della libertà
0902 00	Arresto illegale o privazione illegale della libertà da parte di un'autorità pubblica
0903 00	Cattura di ostaggi
0904 00	Dirottamento di aereo o nave
0905 00	Ingiuria, calunnia, diffamazione, oltraggio
0906 00	Minaccia
0907 00	Coazione, pressione, stalking, molestia o aggressione di carattere psicologico o emotivo
0908 00	Estorsione
0909 00	Estorsione aggravata
0910 00	Violazione di proprietà privata
0911 00	Invasione della sfera privata diversa dalla violazione di proprietà privata

¹ Ai fini della presente sottocategoria, il traffico comprende l'importazione, l'esportazione, l'acquisizione, la vendita, la consegna, il trasporto o il trasferimento.

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DI REATO
0912 00	Reati contro la tutela dei dati personali
0913 00	Intercettazione illecita di dati o comunicazioni
0914 00	Discriminazione fondata sul sesso, la razza, l'orientamento sessuale, la religione o l'origine etnica
0915 00	Pubblica istigazione alla discriminazione razziale
0916 00	Pubblica istigazione all'odio razziale
0917 00	Ricatto
1000 00 categoria aperta	REATI SESSUALI
1001 00	Stupro
1002 00	Stupro aggravato ¹ diverso dallo stupro di minore
1003 00	Atti di libidine violenti
1004 00	Lenocinio
1005 00	Atti osceni
1006 00	Molestie sessuali
1007 00	Adescamento finalizzato alla prostituzione

¹ Per esempio, compiuto con particolare crudeltà.

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DI REATO
1008 00	Sfruttamento sessuale di minori
1009 00	Reati connessi alla pedopornografia o ad immagini indecenti di minori
1010 00	Stupro di minore
1011 00	Atti di libidine violenti in danno di minore
1100 00 categoria aperta	REATI CONTRO IL DIRITTO DI FAMIGLIA
1101 00	Relazioni sessuali illecite tra membri stretti della famiglia
1102 00	Poligamia
1103 00	Violazione degli obblighi alimentari
1104 00	Abbandono di minore o incapace
1105 00	Mancata osservanza dell'ordine di presentare un minore o sottrazione di minore
1200 00 categoria aperta	REATI CONTRO LO STATO, L'ORDINE PUBBLICO, L'AMMINISTRAZIONE DELLA GIUSTIZIA O I PUBBLICI UFFICIALI
1201 00	Spionaggio
1202 00	Alto tradimento

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DI REATO
1203 00	Reati elettorali e in materia di referendum
1204 00	Attentato alla vita o alla salute del capo dello Stato
1205 00	Vilipendio allo Stato, alla nazione o ai simboli dello Stato
1206 00	Ingiuria o resistenza a un pubblico ufficiale
1207 00	Estorsione, coazione o pressione nei confronti di un pubblico ufficiale
1208 00	Aggressione o minacce nei confronti di un pubblico ufficiale
1209 00	Reati contro l'ordine pubblico, violazione della quiete pubblica
1210 00	Violenza in occasione di manifestazioni sportive
1211 00	Furto di documenti pubblici o amministrativi
1212 00	Ostruzione o intralcio alla giustizia, falsa affermazione in un procedimento penale o giudiziario, falsa testimonianza
1213 00	Usurpazione di identità o di funzioni pubbliche
1214 00	Evasione
1300 00 categoria aperta	REATI CONTRO IL PATRIMONIO PUBBLICO O GLI INTERESSI PUBBLICI
1301 00	Frode in materia di prestazioni pubbliche, sociali o familiari
1302 00	Frode in materia di sussidi e prestazioni europei

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DI REATO
1303 00	Reati connessi al gioco d'azzardo illegale
1304 00	Turbativa di appalti pubblici
1305 00	Corruzione attiva o passiva di un funzionario pubblico, di una persona che esercita una funzione pubblica o della pubblica autorità
1306 00	Peculato, appropriazione indebita o altra forma di distrazione di beni da parte di un pubblico ufficiale
1307 00	Abuso di ufficio da parte di un pubblico ufficiale
1400 00 categoria aperta	REATI FISCALI E DOGANALI
1401 00	Reati fiscali
1402 00	Reati doganali
1500 00 categoria aperta	REATI ECONOMICI E LEGATI AL COMMERCIO
1501 00	Bancarotta o insolvenza fraudolenta
1502 00	Violazione della normativa contabile, peculato, dissimulazione dell'attivo o aumento illecito del passivo di una società
1503 00	Violazione delle regole della concorrenza
1504 00	Riciclaggio di proventi di reato

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DI REATO
1505 00	Corruzione attiva o passiva nel settore privato
1506 00	Rivelazione di un segreto o violazione dell'obbligo di segretezza
1507 00	Abuso di informazioni privilegiate
1600 00 categoria aperta	REATI CONTRO IL PATRIMONIO O DI DANNEGGIAMENTO DI BENI
1601 00	Appropriazione illecita
1602 00	Appropriazione o diversione illecita di energia
1603 00	Frode e truffa
1604 00	Traffico di merci rubate
1605 00	Traffico illecito ¹ di beni culturali, comprese le antichità e le opere d'arte
1606 00	Danneggiamento o distruzione dolosi di beni
1607 00	Danneggiamento o distruzione colposi di beni
1608 00	Sabotaggio
1609 00	Reati contro la proprietà industriale o intellettuale
1610 00	Incendio doloso
1611 00	Incendio doloso causa di morte o lesioni personali

¹ Il traffico comprende l'importazione, l'esportazione, l'acquisizione, la vendita, la consegna, il trasporto o il trasferimento.

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DI REATO
1612 00	Incendio boschivo doloso
1700 00 categoria aperta	REATI DI FURTO
1701 00	Furto
1702 00	Furto in seguito a violazione di proprietà privata
1703 00	Furto con uso di violenza o di armi o con la minaccia di usare la violenza o armi contro una persona
1704 00	Forme di furto aggravato senza uso di violenza o di armi, o con la minaccia di usare la violenza o armi contro una persona
1800 00 categoria aperta	REATI CONTRO I SISTEMI INFORMATICI E ALTRI REATI INFORMATICI
1801 00	Accesso illegale a un sistema informatico
1802 00	Attentato all'integrità di un sistema
1803 00	Attentato all'integrità dei dati
1804 00	Fabbricazione, detenzione, divulgazione o traffico di apparecchiature o dati informatici al fine di permettere la commissione di reati informatici

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DI REATO
1900 00 categoria aperta	FALSIFICAZIONE DI MEZZI DI PAGAMENTO
1901 00	Contraffazione o falsificazione di monete, compreso l'euro
1902 00	Falsificazione di mezzi di pagamento diversi dai contanti
1903 00	Contraffazione o falsificazione di documenti aventi pubblica fede
1904 00	Messa in circolazione / uso di monete, di mezzi di pagamento diversi dai contanti o di documenti aventi pubblica fede contraffatti o falsificati
1905 00	Detenzione di strumenti per la contraffazione o la falsificazione di monete o di documenti aventi pubblica fede
2000 00 categoria aperta	FALSIFICAZIONE DI DOCUMENTI
2001 00	Falsificazione di documento pubblico o amministrativo da parte di un privato
2002 00	Falsificazione di documento da parte di un funzionario pubblico o un'autorità pubblica
2003 00	Cessione o acquisto di un documento pubblico o amministrativo falsificato; cessione o acquisto di un documento falsificato da parte di un funzionario pubblico o un'autorità pubblica
2004 00	Uso di documenti pubblici o amministrativi falsificati
2005 00	Detenzione di strumenti per la falsificazione di documenti pubblici o amministrativi

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DI REATO
2006 00	Falsificazione di documenti privati da parte di un privato
2100 00 categoria aperta	VIOLAZIONE DELLE NORME SULLA CIRCOLAZIONE STRADALE
2101 00	Guida pericolosa
2102 00	Guida in stato di ebbrezza o sotto l'influenza di sostanze stupefacenti
2103 00	Guida senza patente o a seguito di ritiro della patente
2104 00	Fuga in incidente stradale
2105 00	Rifiuto di sottoporsi a controllo stradale
2106 00	Reati relativi al trasporto su strada
2200 00 categoria aperta	REATI CONTRO IL DIRITTO DEL LAVORO
2201 00	Lavoro irregolare

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DI REATO
2202 00	Reati relativi alla retribuzione, compresi i contributi sociali
2203 00	Reati relativi alle condizioni di lavoro, all'igiene e alla sicurezza del luogo di lavoro
2204 00	Reati relativi all'accesso o all'esercizio di una professione
2205 00	Reati relativi al tempo di lavoro e di riposo
2300 00 categoria aperta	VIOLAZIONI DELLA LEGISLAZIONE SULL'IMMIGRAZIONE
2301 00	Ingresso e soggiorno irregolari
2302 00	Favoreggiamento dell'ingresso e del soggiorno irregolari
2400 00 categoria aperta	VIOLAZIONI DEGLI OBBLIGHI MILITARI
2500 categoria aperta	REATI CONNESSI ALLE SOSTANZE ORMONALI E ALTRI FATTORI DI CRESCITA
2501 00	Importazione, esportazione o cessione illecite di sostanze ormonali e altri fattori di crescita

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DI REATO
2600 categoria aperta	REATI RELATIVI AI MATERIALI NUCLEARI O ALTRE SOSTANZE RADIOATTIVE PERICOLOSE
2601 00	Importazione, esportazione, cessione o acquisto illeciti di materiali nucleari o radioattivi
2700 00 categoria aperta	ALTRI REATI
2701 00	Altri reati dolosi
2702 00	Altri reati colposi

ALLEGATO B

Tavola comune delle categorie delle pene e delle misure di cui all'articolo 4

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DELLE PENE E DELLE MISURE
1000 categoria aperta	PRIVATIVE DELLA LIBERTÀ PERSONALE
1001	Reclusione
1002	Ergastolo
2000 categoria aperta	RESTRITTIVE DELLA LIBERTÀ PERSONALE
2001	Divieto di frequentare determinati luoghi
2002	Limitazione del diritto di espatrio
2003	Divieto di dimorare in determinati luoghi
2004	Divieto di partecipare a manifestazioni di massa
2005	Divieto di avere contatti con determinate persone con qualsiasi mezzo
2006	Assoggettamento a sorveglianza elettronica ¹

¹ Fisso o mobile.

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DELLE PENE E DELLE MISURE
2007	Obbligo di presentarsi in determinati orari presso una determinata autorità
2008	Obbligo di dimora/di residenza
2009	Obbligo di presenza nel luogo di residenza in determinati orari
2010	Obbligo di osservanza delle misure di sospensione condizionale disposte dal giudice, compreso l'obbligo di restare sotto sorveglianza
3000 categoria aperta	DIVIETO DI ESERCITARE DETERMINATI DIRITTI O CAPACITÀ
3001	Destituzione da un incarico
3002	Interdizione perpetua / temporanea dai pubblici uffici
3003	Perdita / sospensione del diritto di elettorato o di eleggibilità
3004	Incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione
3005	Perdita del diritto a sussidi pubblici
3006	Revoca della patente di guida ¹
3007	Sospensione della patente di guida
3008	Divieto di condurre determinati veicoli
3009	Perdita / sospensione della potestà genitoriale
3010	Perdita / sospensione del diritto di partecipare in qualità di perito o giurato o di testimoniare sotto giuramento in un procedimento giudiziario

¹ Con obbligo di presentare una nuova domanda per ottenere una nuova patente.

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DELLE PENE E DELLE MISURE
3011	Interdizione / sospensione dall'ufficio di tutore ¹
3012	Perdita / sospensione del diritto di ricevere decorazioni o titoli
3013	Interdizione dall'esercizio di un'attività professionale, commerciale o sociale
3014	Divieto di lavorare o svolgere attività a contatto con minori
3015	Obbligo di chiudere un esercizio
3016	Divieto di detenere o portare armi
3017	Revoca della licenza di caccia / pesca
3018	Divieto di emettere assegni o di usare carte di pagamento / credito
3019	Divieto di detenere animali
3020	Divieto di detenere o usare determinati articoli diversi dalle armi
3021	Divieto di praticare determinati giochi/sport
4000 categoria aperta	INTERDIZIONE O ESPULSIONE DAL TERRITORIO
4001	Interdizione dal territorio nazionale
4002	Espulsione dal territorio nazionale

¹ Titolare della tutela per la protezione di incapaci o minori.

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DELLE PENE E DELLE MISURE
5000 categoria aperta	OBBLIGHI PERSONALI
5001	Obbligo di sottoporsi a trattamento medico o altre forme di terapia
5002	Obbligo di partecipare a programmi socio-educativi
5003	Assegnazione alle cure / al controllo della famiglia
5004	Misure educative
5005	Messa alla prova
5006	Obbligo di attività formative / lavorative
5007	Obbligo di comunicare informazioni specifiche all'autorità giudiziaria
5008	Obbligo di pubblicazione della sentenza di condanna
5009	Obbligo di riparare il pregiudizio causato dal reato
6000 categoria aperta	MISURE PATRIMONIALI
6001	Confisca
6002	Demolizione
6003	Ripristino

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DELLE PENE E DELLE MISURE
7000 categoria aperta	RICOVERO IN ISTITUTO
7001	Ricovero in un istituto psichiatrico
7002	Ricovero in un centro di disintossicazione
7003	Collocamento in una struttura educativa
8000 categoria aperta	PENE PECUNIARIE
8001	Multa / ammenda
8002	Multa / ammenda giornaliera ¹
8003	Devoluzione dei proventi della multa / ammenda a beneficiari specifici ²
9000 categoria aperta	LAVORO SOSTITUTIVO
9001	Lavoro o servizio di pubblica utilità
9002	Lavoro o servizio di pubblica utilità accompagnato da altre misure restrittive

¹ Pena pecuniaria espressa in giorni.

² Esempio: istituti, associazioni, fondazioni o vittime.

Codice	CATEGORIE E SOTTOCATEGORIE DELLE PENE E DELLE MISURE
10000 categoria aperta	PENE MILITARI
10001	Rimozione ¹
10002	Degradazione
10003	Reclusione militare
11000 categoria aperta	ESENZIONE DALLA PENA / RINVIO DELL'ESECUZIONE DELLA PENA/SANZIONE / DIFFIDA
12000 categoria aperta	ALTRE PENE E MISURE

¹ Perdita del grado.

PARAMETRI (da specificare, se applicabile)	
ø	Pena
m	Misura
a	Sospensione della pena / misura
b	Sospensione parziale della pena / misura
c	Sospensione della pena / misura e affidamento in prova/sorveglianza
d	Sospensione parziale della pena / misura e affidamento in prova/sorveglianza
e	Conversione della pena / misura
f	Pena /misura alternativa inflitta a titolo di pena principale
g	Pena /misura alternativa inflitta inizialmente in caso di inosservanza della pena principale
h	Revoca della sospensione della pena / misura
i	Determinazione ulteriore di una pena complessiva
j	Interruzione dell'esecuzione / rinvio della pena / misura ¹
k	Indulto
l	Indulto della pena sospesa
n	Cessazione della pena

¹ Non permette di evitare l'esecuzione della sanzione.

o	Grazia
p	Amnistia
q	Liberazione condizionale (liberazione di una persona prima del termine della pena a determinate condizioni)
r	Riabilitazione (con o senza cancellazione della condanna dal casellario giudiziario)
s	Pene e misure per i minori
t	Decisioni non penali ¹

¹ Questo parametro sarà indicato soltanto se tali informazioni sono fornite in risposta a una richiesta ricevuta dallo Stato membro di cui la persona interessata ha la cittadinanza.